

Pueblos Indígenas Murui y Kichwa, Río Putumayo, Loreto, Perú

Plantas Medicinales de Eré-Campuya

1

María Elvira Molano y Mario Pariona

(M) = nombre Murui; (K) = nombre Kichwa

Fotos de Mario Pariona y Robin Foster, excepto donde indicado. Producido por Robin Foster, T. Wachter, J. Philipp y D. Alvira, con el apoyo de Connie Keller y el Andrew Mellon Foundation.

© Mario Pariona [mario@fieldmuseum.org] y María Elvira Molano [mariamolano2000@yahoo.com], Programa OIA-ITAP, Bogotá, Colombia.

© Keller Science Action Center, Science and Education, The Field Museum, Chicago [fieldguides@fieldmuseum.org] [fieldguides.fieldmuseum.org] **Rapid Color Guide #508** versión 1 01/2017



1 **lancetilla**
ACANTHACEAE *Alternanthera lanceolata*



2 **insulina**
ACANTHACEAE *Justicia pectoralis*



3 **paico**
AMARANTHACEAE *Dysphania ambrosioides*



4 **casho**
ANACARDIACEAE *Anacardium occidentale*



5 **casho**
ANACARDIACEAE *Anacardium occidentale*



6 **ubos**
ANACARDIACEAE *Spondias mombin*



7 **guanábana**
ANNONACEAE *Annona muricata*
Foto: Tim Plowman



8 **icoja / eibene (M)**
ANNONACEAE *Unonopsis floribunda*



9 **culantro / sachaculantro (K)**
APIACEAE *Eryngium foetidum*



10 **remocaspi**
APOCYNACEAE *Aspidosperma* sp.



11 **bellacocaspi**
APOCYNACEAE *Himatanthus suucuba*



12 **sanango / guatisanango (K)**
APOCYNACEAE *Tabernaemontana sananho*



13 **bellaquillo**
APOCYNACEAE *Thevetia peruviana*



14 **ajos de monte**
ARACEAE *Dieffenbachia* sp.



15 **jergón sacha**
ARACEAE *Dracontium* sp.



16 **chambira / yodajimer (K)**
AREACEAE *Astrocaryum chambira*



17 **coco**
AREACEAE *Cocos nucifera*



18 **huasai / wasabi (K)**
AREACEAE *Euterpe precatoria*



19 **artemisa**
ASTERACEAE *Artemisia* sp.



20 **amor seco**
ASTERACEAE *Bidens pilosa*

Pueblos Indígenas Murui y Kichwa, Río Putumayo, Loreto, Perú

Plantas Medicinales de Eré-Campuya

María Elvira Molano y Mario Pariona

(M) = nombre Murui; (K) = nombre Kichwa

Fotos de Mario Pariona y Robin Foster, excepto donde indicado. Producido por Robin Foster, T. Wachter, J. Philipp y D. Alvira, con el apoyo de Connie Keller y el Andrew Mellon Foundation.

© Mario Pariona [mpariona@fieldmuseum.org] y María Elvira Molano [mariamolano2000@yahoo.com], Programa OIA-ITAP, Bogotá, Colombia.

© Keller Science Action Center, Science and Education, The Field Museum, Chicago [fieldguides@fieldmuseum.org] **Rapid Color Guide #508** versión 1 01/2017



21 *ruda macho/sacha ruda* (K)
ASTERACEAE *Porophyllum ruderale*



22 *totumo / mucagua* (K)
BIGNONIACEAE *Crescentia cujete*



23 *ajo sacha*
BIGNONIACEAE *Mansoa alliacea*



24 *Tahuaria/amarillo/patewingo* (K)
BIGNONIACEAE *Tabebuia serratifolia*



25 *achiote/nonore'* (M) *manduro* (K)
BIXACEAE *Bixa orellana*



26 *copal*
BURSERACEAE *Protium bebetatum*



27 *atadijo / d'acao* (M)
CANNABACEAE *Trema micrantha*



28 *achira / maicaterou* (M)
CANNACEAE *Canna indica*



29 *papaya / jasik'paiña* (M)
CARICACEAE *Carica papaya*



30 *chuchuvasa*
CELASTRACEAE *Maytenus* sp.



31 *renaquilla*
CLUSIACEAE *Clusea rosea*



32 *camote*
CONVOLVULACEAE *Ipomea batatas*



33 *caña agria / sir'ño* (M)
COSTACEAE *Costus* sp.



34 *zapallo / cabuco* (K)
CUCURBITACEAE *Cucurbita moscata*



35 *limpia olla*
CUCURBITACEAE *Luffa cylindrica*



36 *sachopapa / joquiño* (M)
DIOSCOREACEAE *Dioscorea* sp.



37 *cola de caballo / caballo kiwa* (K)
EQUISETACEAE *Equisetum* sp.



38 *coca*
ERYTHROXYLACEAE *Erythroxylum coca*



39 *ipururo / adar* (M)
EUPHORBIACEAE *Alchornea castaneifolia*



40 *Catahua / eginai* (M) / *cataba* (K)
EUPHORBIACEAE *Hura crepitans*

Pueblos Indígenas Murui y Kichwa, Río Putumayo, Loreto, Perú

Plantas Medicinales de Eré-Campuya

María Elvira Molano y Mario Pariona

(M) = nombre Murui; (K) = nombre Kichwa

Fotos de Mario Pariona y Robin Foster, excepto donde indicado. Producido por Robin Foster, T. Wachter, J. Philipp y D. Alvira, con el apoyo de Connie Keller y el Andrew Mellon Foundation.

© Mario Pariona [mpariona@fieldmuseum.org] y María Elvira Molano [mariamolano2000@yahoo.com], Programa OIA-ITAP, Bogotá, Colombia.

© Keller Science Action Center, Science and Education, The Field Museum, Chicago [fieldguides@fieldmuseum.org] [fieldguides.fieldmuseum.org] **Rapid Color Guide #508** versión 1 01/2017



41 **piñon blanco /sacha viro** (K)
EUPHORBIACEAE *Jatropha curcas*



42 **yuca / oquey** (M)
EUPHORBIACEAE *Manihot esculenta*



43 **higerilla**
EUPHORBIACEAE *Ricinus communis*



44 **huacapurana**
Fabaceae-Caes *Campsiandra angustifolia*



45 **copaiba**
Fabaceae-Caes *Copaifera* sp.



46 **azúcarhuayo**
Fabaceae-Caes, *Hymenaea oblongifolia*



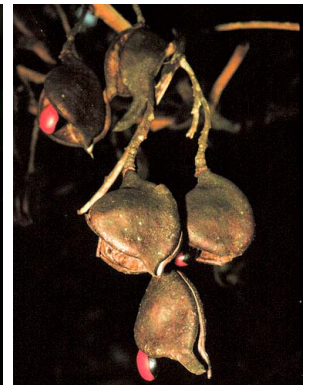
47 **mataron**
Fabaceae-Caes, *Senna alata*



48 **bobinsana / dorocodoro** (M)
Fabaceae-Mimos *Calliandra angustifolia*



49 **mata ratón**
Fabaceae-Papil. *Gliricidia sepium*



50 **huayruro**
Fabaceae-Papil. *Ormosia* sp.



51 **curarina / cuñocoñoa'** (M)
GENTIANACEAE *Potalia resinifera*



52 **rifari**
HYPERICACEAE *Vismia* sp.



53 **albahaca**
LAMIACEAE *Ocimum campechianum*



54 **palo de rosa**
LAURACEAE *Aniba* sp.



55 **palta / nomena** (M) / **sachawaca** (K)
LAURACEAE *Persea americana*



56 **ayahuma**
LECYTHIDACEAE *Couroupita guianensis*



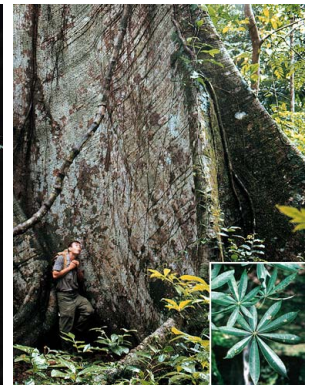
57 **sachamangua**
LECYTHIDACEAE *Griasperviana*



58 **suelda con suelda / nujorao** (M)
LORANTHACEAE *Passovia* sp.



59 **ayahuasca**
MALPIGHIACEAE *Banisteriopsis caapi*



60 **lupuna**
MALVACEAE *Ceiba pentandra*

Pueblos Indígenas Murui y Kichwa, Río Putumayo, Loreto, Perú

Plantas Medicinales de Eré-Campuya

María Elvira Molano y Mario Pariona

(M) = nombre Murui; (K) = nombre Kichwa

Fotos de Mario Pariona y Robin Foster, excepto donde indicado. Producido por Robin Foster, T. Wachter, J. Philipp y D. Alvira, con el apoyo de Connie Keller y el Andrew Mellon Foundation.

© Mario Pariona [mpariona@fieldmuseum.org] y María Elvira Molano [mariamolano2000@yahoo.com], Programa OIA-ITAP, Bogotá, Colombia.

© Keller Science Action Center, Science and Education, The Field Museum, Chicago [fieldguides@fieldmuseum.org] | fieldguides.fieldmuseum.org | **Rapid Color Guide #508** versión 1 01/2017



61 algodón / jaik'ño viro (M)
MALVACEAE Gossypium barbadense



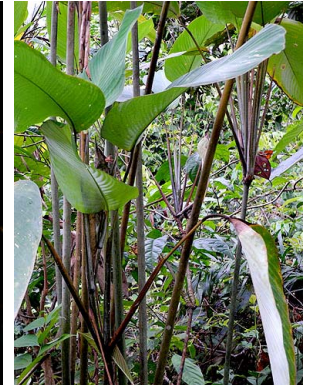
62 malva
MALVACEAE Malachra alceifolia



63 cacao / sacha cacao
MALVACEAE Theobroma cacao



64 caballusa / ubocoa' (M)
MALVACEAE Triumfetta semitriloba



65
MARANTACEAE Ischnosiphon sp.



66 shimipampana / juñococoa' (M)
MARANTACEAE Maranta arundinacea



67 Andiroba / garadoi (M)
MELIACEAE Carapa guianensis



68 chilicapi / furik'cuibena (M)
MENISPERMACEAE Abuta grandifolia



69 curare
MENISPER. Chondrodendron tomentosum



70 pan de arbol / cu'bena (M)
MORACEAE Artocarpus atilis



71 mururé / m'uj
MORACEAE Brosimum acutifolium



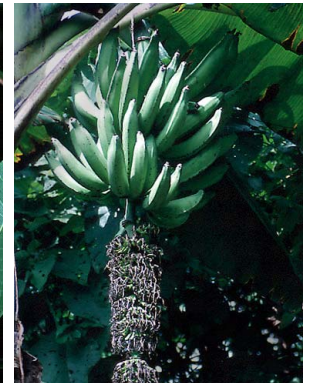
72 lechecapi
MORACEAE Brosimum utile



73 ojé / capinur' (M)
MORACEAE Ficus insipida



74 palo de rosa
MORACEAE Maquira coriacea



75 plátano manzano / ogor (M)
MUSACEAE Musa paradisiaca



76 camu camu / jitoma' (M)
MYRTACEAE Myrciaria dubia



77 guayaba
MYRTACEAE Psidium guajava



78 guayaba
MYRTACEAE Psidium guajava



79 poma rosa
MYRTACEAE Syzygium malaccense



80 poma rosa
MYRTACEAE Syzygium malaccense

Pueblos Indígenas Murui y Kichwa, Río Putumayo, Loreto, Perú

Plantas Medicinales de Eré-Campuya

5

María Elvira Molano y Mario Pariona

(M) = nombre Murui; (K) = nombre Kichwa

Fotos de Mario Pariona y Robin Foster, excepto donde indicado. Producido por Robin Foster, T. Wachter, J. Philipp y D. Alvira, con el apoyo de Connie Keller y el Andrew Mellon Foundation.

© Mario Pariona [mpariona@fieldmuseum.org] y María Elvira Molano [mariamolano2000@yahoo.com], Programa OIA-ITAP, Bogotá, Colombia.

© Keller Science Action Center, Science and Education, The Field Museum, Chicago [fieldguides@fieldmuseum.org] [fieldguides.fieldmuseum.org] **Rapid Color Guide #508** versión 1 01/2017



81 *huacapurana / juyado'* (M)
OLACEAE *Minquartia guianensis*



82 *granadilla / usillao* (M)
PASSIFLORACEAE *Passiflora* sp.



83 *granadilla*
PASSIFLORACEAE *Passiflora nitida*



84 *tumbo*
PASSIFLORACEAE *Passiflora quadrangularis*



85 *barbasco*
PHYLLANTHACEAE *Phyllanthus acuminata*



86 *chanca piedra waca*
PHYLLANTHACEAE *Phyllanthus urinaria*



87 *mucura / ab'j'ra* (M)
PHYTOLACCACEAE *Petiveria alliacea*



88 *santa maria / 'fogu' vera* (M)
PIPERACEAE *Piper peltatum*



89 *pangaraya*
PIPERACEAE *Piper* sp.



90 *cura diente*
PIPERACEAE *Piper* sp.



91 *matico*
PIPERACEAE *Piper* sp.



92 *matico macho*
PIPERACEAE *Piper* sp.



93 *llantén*
PLANTAGINACEAE *Plantago major*



94 *hierba luida / j'mosio* (M)
POACEAE *Cymbopogon citratus*



95 *cañabrava/rouruna'* (M)/*pindo* (K)
POACEAE *Gynerium sagittatum*



96 *verdolaga / na'meu* (M)
PORTULACACEAE *Portulaca oleracea*



97 *capirona de altura / 's'rao* (M)
RUBIACEAE *calycophyllum megistocaulum*



98 *huito / jawar* (K)
RUBIACEAE *Genipa americana*



99 *Chacruna / egu'roai* (M)
RUBIACEAE *Psychotria viridis*



100 *uña de gato / jedois'faio* (M)
RUBIACEAE *Uncaria guianensis*

Pueblos Indígenas Murui y Kichwa, Río Putumayo, Loreto, Perú

Plantas Medicinales de Eré-Campuya

María Elvira Molano y Mario Pariona

(M) = nombre Murui; (K) = nombre Kichwa

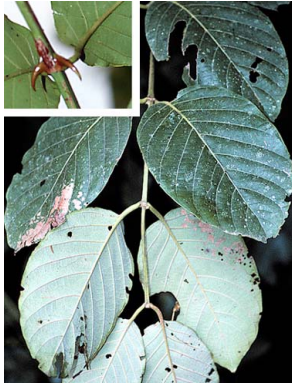
Fotos de Mario Pariona y Robin Foster, excepto donde indicado. Producido por Robin Foster, T. Wachter, J. Philipp y D. Alvira, con el apoyo de Connie Keller y el Andrew Mellon Foundation.

© Mario Pariona [mpariona@fieldmuseum.org] y María Elvira Molano [mariamolano2000@yahoo.com], Programa OIA-ITAP, Bogotá, Colombia.

© Keller Science Action Center, Science and Education, The Field Museum, Chicago [fieldguides@fieldmuseum.org] [fieldguides.fieldmuseum.org] **Rapid Color Guide #508** versión 1 01/2017



101 *uña de gato / jedois'faio* (M)
RUBIACEAE *Uncaria guianensis*



102 *uña de gato / jedois'faio* (M)
RUBIACEAE *Uncaria tomentosa*



103 *limón / junurofue* (M)
RUTACEAE *Citrus limon*



104 *zarzaparrilla*
SMILACACEAE *Smilax* sp.



105 *toé / toe manue* (M) / *puca toe* (K)
SOLANACEAE *Brugmansia* sp.



106 *shiric sanango*
SOLANACEAE *Brufelsia grandiflora*



107 *shiric sanango*
SOLANACEAE *Brufelsia grandiflora*



108 *aji / jifre' (M) / vinowayo* (K)
SOLANACEAE *Capsicum anuum*



109 *yerba santa*
SOLANACEAE *Cestrum* sp.



110 *tabaco*
SOLANACEAE *Nicotiana tabacum*



111 *mullaca / j' muisañojifira* (M)
sacawayo (K)
SOLANACEAE *Physalis angulata*



112 *mullaca / j' muisañojifira* (M)
sacawayo (K)
SOLANACEAE *Physalis angulata*



113 *cocona / monaigu'* (M)
SOLANACEAE *Solanum sessiliflorum*



114 *ortiga / ishanga* (K)
URTICACEAE *Urtica baccifera*



115 *ortiga / ishanga* (K)
URTICACEAE *Urtica caracasana*



116 *pampa orégano*
VERBENACEAE *Lippia alba*



117 *verbena negra / usu'era* (K)
VERBENACEAE *Verbena officinalis*



118 *sábila*
XANTHORRHOACEAE *Aloe vera*



119 *lengua de perro / tutubeau* (M)
ZAMIACEAE *Zamia* sp.



120 *guisador / palillo / sho'ku'ñoj'* (M)
ZINGIBERACEAE *Curcuma longa*